



Cambridge International A Level

ARABIC

9680/42

Paper 4 Texts

May/June 2020

2 hours 30 minutes

You must answer on the answer booklet/paper.

You will need: Answer booklet/paper

INSTRUCTIONS

- Answer **three** questions in total in **Arabic**, each on a different text:
Answer **at least one question** from Section 1.
Answer **at least one question** from Section 2.
Answer **one other question** from **either** Section 1 **or** Section 2.
- If you have been given an answer booklet, follow the instructions on the front cover of the answer booklet.
- Use a black or dark blue pen. Do **not** use an erasable pen or correction fluid.
- Write your name, centre number and candidate number on all the work you hand in.
- Dictionaries are **not** allowed.
- You may **not** take set texts into the examination.
- At the end of the examination, fasten all your work together. Do **not** use staples, paper clips or glue.

INFORMATION

- The total mark for this paper is 75.
- Each question is worth 25 marks.

تعليمات

- أجب باللغة العربية عن مجموع ثلاثة أسئلة، كل سؤال حول نص مختلف:
أجب على الأقل عن سؤال واحد من القسم ١.
أجب على الأقل عن سؤال واحد من القسم ٢.
أجب عن سؤال آخر إما من القسم ١ أو من القسم ٢.
- إذا أعطيت كُتَيْباً للإجابات، فاتبع التعليمات الواردة على الغلاف الأمامي لكُتَيْب الإجابات.
- استخدم قلماً ذا حبر أسود أو أزرق داكن. لا تستخدم قلماً قابلاً للمحو أو سائل تصحيح.
- اكتب اسمك ورقم المركز ورقمك على كل عمل تُسلّمه.
- لا يسمح بإدخال المعاجم.
- ممنوع إدخال المقررات إلى قاعة الامتحانات.
- في نهاية الامتحان اربط كل أوراقك معاً ولا تستخدم الدبابيس، المشابك الورقية أو الصمغ.

معلومات

- العلامة الإجمالية لهذه الورقة هي ٧٥ علامة.
- كل سؤال يساوي ٢٥ علامة.

This document has 8 pages. Blank pages are indicated.

اختر ثلاثة أسئلة للإجابة عنها، كل سؤال عن نص مختلف. يجب أن تختار سؤالاً واحداً من الجزء الأول، وواحداً من الجزء الثاني، وواحداً آخر من الجزء الأول أو الثاني.

Section 1

الجزء الأول

1 تاريخ الأدب العربي الأول: العصر الجاهلي، د. شوقي ضيف

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) اقرأ أبيات الشعر الآتية من شعر أبي سلمى، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

| | |
|---|---|
| يَمِيناً لِنَعْمَ السَّيِّدَانِ وَجِدْتُمَا | عَلَى كُلِّ حَالٍ مِنْ سَحِيلٍ وَمُبْرِمٍ |
| تَدَارَكْتُمَا عَبَساً وَذُبْيَانٍ بَعْدَمَا | تَفَانُوا وَدَقَّوْا بَيْنَهُمْ عِطَرَ مَنْشِمٍ |
| وَقَدْ قُلْنَا إِنْ نُدْرِكِ السَّلْمَ وَاسِعاً | بِمَالٍ وَمَعْرُوفٍ مِنَ الْأَمْرِ نَسْلَمِ |
| فَأَصْبَحْتُمَا مِنْهَا عَلَى خَيْرِ مَوْطِنٍ | بَعِيدَيْنِ فِيهَا مِنْ عُقُوقٍ وَمَأْتَمِ |

| | |
|--|---|
| وَمَا الْحَرْبُ إِلَّا مَا عَلِمْتُمْ وَدُقْتُمْ | وَمَا هُوَ عَنْهَا بِالْحَدِيثِ الْمَرْجَمِ |
| مَتَى تَبَعْتُوهَا تَبَعْتُوهَا ذَمِيمَةً | وَتَضُرَّ إِذَا أَضُرِّيْتُمُوهَا فَتَضُرِّمِ |
| فَتَعْرُكُمُ عَرَكَ الرَّحَى بِثِقَالِهَا | وَتَلْقَحُ كِشَافاً ثُمَّ تَحْمِلُ فَتُنْتَمِ |
| فَتُنْتَجِ لَكُمْ غِلْمَانٌ أَشَامٌ، كُلُّهُمْ | كَأَحْمَرٍ عَادٍ ثُمَّ تُرْضِعُ فَتَقْطِمِ |
| فَتُغْلِلُ لَكُمْ مَا لَا تُغْلِلُ لِأَهْلِهَا | فَرَى بِالْعِرَاقِ مِنْ قَفِيزٍ وَدِرْهَمِ |

(i) من هما السيدان اللذان أوقفنا حرب داحس والغبراء؟ اذكرهما مع ذكر المناسبة ثم اشرح الأبيات الشعرية المتعلقة بهذه المناسبة.

(ii) ما موقف الشاعر من الحرب؟ اشرح مع توضيح الأبيات الشعرية الثانية.

أو

(b) كان هدف زهير بن أبي سلمى من طرح الحكم في أشعاره هو الرقي بالمجتمع الذي يعيش فيه. اكتب عن تلك الحكم مع ذكر وشرح الأشعار المتعلقة بذلك.

2 تاريخ الأدب العربي: العصر العباسي الثاني، د. شوقي ضيف

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) اقرأ أبيات الشعر الآتية من البحتري، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

وَمَا زَالَتْ الْعَيْسُ الْمَرَّاسِيلُ تَنْبَرِي، فَيُقْضَى لَدَى آلِ الْمُدَبِّرِ حَاجُهَا
وَلَمْ لَا أَعَالِي بِالضِّيَاعِ، وَقَدْ دَنَا عَلَيَّ مَدَاهَا، وَاسْتَقَامَ اعْوِجَاجُهَا
إِذَا كَانَ لِي تَرْبِيعُهَا وَاعْتِلَالُهَا وَكَانَ عَلَيَّكَ عُسْرُهَا وَخَرَاجُهَا

افْتَنَّ فِيكَ النَّاظِرُونَ فَاصْبَعْ يَوْمَى إِلَيْكَ بِهَا وَعَيْنٌ تَنْظُرُ
يَجِدُونَ رُؤْيَيْكَ، الَّتِي فَازُوا بِهَا مِنْ أَنْعَمِ اللَّهِ الَّتِي لَا تُكْفَرُ
ذَكَرُوا بَطْلَعَتِكَ النَّبِيِّ فَهَلَّلُوا لَمَّا طَلَعَتْ مِنَ الصَّفُوفِ وَكَبَّرُوا
حَتَّى انْتَهَيْتَ إِلَى الْمُصَلَّى لِابْسَا نُورَ الْهَدَى يَبْدُو عَلَيْكَ وَيَظْهَرُ
فَلَوْ أَنَّ مُشْتَقًّا تَكَلَّفَ فَوْقَ مَا فِي وَسْعِهِ لَسَعَى إِلَيْكَ الْمُنِيرُ

(i) في المقطع الأول، لمن أنشد البحتري الأبيات الثلاثة ولماذا؟ اشرح الأبيات الشعرية مع ذكر المناسبة.

(ii) ماذا تصف الأبيات الشعرية الثانية؟ اشرح الأبيات مبيناً المعاني التي يعكسها كل بيت.

أو

(b) نظم البحتري الشعر في مواضيع متعددة كما هو حال بقية الشعراء، لكنه نبغ في إحداها وهو الوصف. أعطِ مع الشرح بعض أمثلة على الوصف عند البحتري.

3 من الأدب النسائي المعاصر: العربي والغربي، السيدة ليلى الصباغ

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) اقرأ أبيات الشعر الآتية من شعر فدوى طوقان، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

ولقد كُنْتُ أنزوي والأسى يَطحُنُ

نفسى الطموحة المَخدولة

ووراءَ الجدرانِ تَصْخُبُ دنيا الانطلاقاتِ

والحياة الجميلة

الحياة التي بملءِ اندفاعات خطاها

تَسِيرُ نشوى غنيّة

لا تُبالي بنا، تَسِيرُ ولا تُتْنِي خُطاها

مأسأتنا الفردية

وتعلمتُ كيف تختلطُ الثورةُ والبغضُ

في دم المظلوم

وبأعماقي التريصُ يُخفيه هدوئي

في صَمْتِهِ المسموم

أرُقُبُ اللحظةَ التي كم تَطَلَّعْتُ إليها

في شوقي المكبوح

لحظةَ العنقِ والفرارِ إلى آفاقِ حُرِّيَّتِي

ودنيا طموحي

(i) بماذا تصف فدوى طوقان الدار التي تعيش فيها؟ دَلِّلْ وشرح الأحاسيس المذكورة في الأبيات الشعرية أعلاه.

(ii) نرى في الأبيات الشعرية أعلاه اختلافاً في العواطف والأفكار. اشرح هذه الاختلافات.

أو

(b) تختلط أشعار فدوى طوقان بين الشكوى من مرارة الحياة والتفجع وغياب الآخرين. علّل ذلك مع شرح بعض أشعارها.

Section 2

الجزء الثاني

4 أهل الكهف، توفيق الحكيم

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) قال غاليلاس: "كنت أصغي مع الناس إلى حكاية الصياد الذي جاء بالخبر".
من هو غاليلاس؟ وما هو الخبر الذي جاء به الصياد؟ اشرح بالتفصيل الأحداث المتعلقة في المسرحية.

أو

(b) تتسم بعض شخصيات مسرحية أهل الكهف بالقداسة والغرابة. اذكر هذه الشخصيات وشرح كيف أثرت تلك الشخصيات على أحداث المسرحية.

5 العواصف، جبران خليل جبران

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) قال يوسف الفخري في أقصوصة العاصفة: "إن الاعتقاد شيء والعمل به شيء آخر. كثيرون هم الذين يتكلمون كالبحر أما حياتهم فشيبيهة بالمستنقعات". من يوسف الفخري ولماذا قال ذلك؟ اكتب عن أحداث الأقصوصة بالتفصيل.

أو

(b) نجد جبران في كتاب العواصف إنساناً بئساً وتمرّداً على الحياة وعلى العادات والتقاليد. بيّن ذلك من خلال الفلسفة والأفكار التي طرحها في مقالاته وقصصه.

6 قنديل أم هاشم، يحيى حقي

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) "هرب إسماعيل من الدار، لم يستطع الإقامة فيها وفاطمة أمامه"، تعكس هذه العبارة الصراع الذي يواجهه بطل القصة. اشرح هذا الصراع ونتيجته.

أو

(b) رواية "قنديل أم هاشم" عبارة عن رحلة فاشلة يقوم بها البطل بين الأفكار الغربية والشرقية. وضّح ذلك مع ذكر وشرح بعض الأحداث المتعلقة بالرواية.

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cambridgeinternational.org after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which itself is a department of the University of Cambridge.